

DE Infrarot-Nachtlicht 90 m2

Einleitung

Bitte lesen Sie diese Bedienungsanleitung vor der Inbetriebnahme oder Installation des Geräts aufmerksam, um die richtige Verwendung des Geräts sicherzustellen, und bewahren Sie die Anleitung zum späteren Nachschlagen auf.



Vorsicht:
Die Installation darf nur von qualifiziertem Fachpersonal ausgeführt werden.

WARNUNG:

Um das Risiko von Stromschlägen und Feuer zu verhindern, nur zugelassene Netzanschlüsse und Spannung verwenden.



WARNUNG:



Nicht öffnen!
Gefahr von Stromschlag

WARNUNG:
Unsere Produkte wurden als X-Digital Produkte zugelassen. Gemäß Abschnitt 15 der FCC wurde das Produkt mit einem Schutz vor unerwünschten Funkemissionen unter normalen Betriebsbedingungen konstruiert. Unsere Firma übernimmt keine Haftung für eine nicht ordnungsgemäße Installation oder Nutzung unseres Produktes, die nicht in Übereinstimmung mit den in unserer Bedienungsanleitung beschriebenen Vorgaben erfolgt.

SICHERHEITSHINWEISE:

1. Lesen Sie vor dem Betrieb des Geräts alle Sicherheits- und Betriebshinweise sorgfältig durch.
2. Reinigen Sie das Produkt mit feuchter Baumwolle. Verwenden Sie keine aggressiven Flüssigreiniger oder Aerosole.
3. Verwenden Sie bei Feuer, Stromschlag und in anderen Notfällen die im Werk vorhandene Sicherheitsausrüstung.
4. Setzen Sie das Produkt während des Transports oder nach der Installation keinen Vibrationen aus.
5. Nur in gut belüfteten Bereichen verwenden.
6. Nur Stromversorgung mit dem richtigen Nennstrom verwenden, entsprechend den Spezifikationen des Herstellers.

MODEL

Form	Kuppel
Stromquelle	12V DC/24V AC(OPT)
Stromverbrauch	5,8 W
Optischer IR-Ausgang	2.800 mW
Halbwertswinkelstrahl	120°
IR-Wellenlänge	850 nm
Betriebstemperatur	-20 °C to +60 °C
Maße	ø 6,5 cm
Gewicht	400 g

FEHLERSUCHE

Fehlfunktion I

Scharfes Bild bei Tageslicht, aber unscharfes Bild bei Nacht, es befindet sich eine horizontale Linie im Bild oder bei Aktivierung der Nachtsichtfunktion verschwindet das Bild.

Ursache	Lösung
A. Kein oder zu wenig Strom.	A. Stellen Sie die Stromversorgung wieder her.
B. Stromkabel zu lang.	B. Wechseln Sie die Position der Stromversorgung.
C. Störungsquelle hinter Kamera.	C. Beseitigen Sie die Störungsquelle.
D. Wasserdampf oder Schmutz auf der Kameralinse.	D. Reinigen Sie die Kamera mit Linsenreinigungspapier.
E. Übertragungsdistanz ist zu groß.	E. Verwenden Sie ein geeignetes Videokabel oder schließen Sie einen Verstärker an.
F. Signal Spannungsfehler	F. Prüfen Sie die Spannungsausgabe

Fehlfunktion II

Kein IR-Eingang

Ursache

- A. Kein Strom.
- B. Fehlende Signal Spannung

Lösung

- A. Schließen Sie den elektrischen Strom wieder an
- B. Prüfen Sie die Stromversorgung

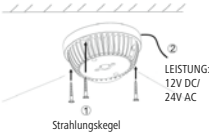
8. Trennen Sie das Gerät von der Stromversorgung, wenn es längere Zeit nicht verwendet wird oder vor einem Hurrikan bzw. Sturm.
8. Es besteht die Gefahr von Feuer oder Stromschlägen, wenn das Gerät an eine Stromversorgung mit zu hoher Spannung angeschlossen wird oder wenn zusätzliche Leitungen angeschlossen werden.
9. Gefahr von Feuer oder Stromschlag, wenn das Innere des Geräts modifiziert wird. Dadurch kann die maximale Nennspannung überschritten werden.
10. Um Stromschläge zu vermeiden, darf die Maschine nur von qualifiziertem Personal entfernt werden.
11. Im Fall einer abnormalen Funktion während des Betriebs, schalten Sie die Stromversorgung ab. Kontaktieren Sie qualifiziertes Personal. Abnormaler Betrieb ist unter anderem:
 - A. Schäden am Stromkabel oder Netzstecker.
 - B. Auslaufen von Flüssigkeit oder versehentliches Eindringen von Fremdkörpern in die Kamera.
 - C. Die Kamera fällt herunter.
- D. Offensichtliche Änderung der Kameraleistung.
12. Nur vom Hersteller spezifizierte Ersatzteile. Nicht autorisierte Ersatzteile können Feuer, Stromschläge oder andere Gefahren verursachen.
13. Überprüfen Sie nach der Wartung die korrekte Funktion der Kamera.

Unsere Produktreihe nutzt die fortschrittlichste derzeit verfügbare Technologie mit IR-Filter und hochintegrierter LED-Anordnung, die einen optimalen Sichteffekt und klare Bilder bei allen Lichtbedingungen gewährleistet. Um optimale Nachtsichtbilder zu erhalten, wird die Verwendung einer SONY CCD Chip Infrarot-Nachtsichtkamera empfohlen. Die besten Effekte erzielen Sie mit IR-Speziallinsen als Kameralinsen und Doppelfilter als Filtersystem.

Installation des Infrarotstrahlers:

Installation des Kuppelstrahlers

1. Den Kuppelstrahler im gewünschten Strahlungskegel positionieren und mit Schrauben fixieren.
2. Die AC/DC Stromversorgung anschließen.
3. Nach dem Testen und Anpassen sicher befestigen.



ACHTUNG

1. Um Stromschläge zu vermeiden, darf das Gerät nur von qualifiziertem Personal entfernt werden.
2. Behandeln Sie das Gerät vorsichtig; vermeiden Sie Schläge oder Vibrationen.
3. Die Installation darf nur von qualifiziertem Fachpersonal durchgeführt werden.
4. Reinigen Sie das Produkt mit feuchter Baumwolle. Verwenden Sie keine aggressiven Flüssigreiniger oder Aerosole.
5. Verwenden Sie das Gerät in einem Temperaturbereich zwischen -40°C und 50°C bei weniger als 90% Luftfeuchtigkeit und unter Einhaltung der empfohlenen Betriebsspezifikationen. Lassen Sie das Gerät in kalter Umgebung etwa 10 Minuten aufwärmen.
6. Schalten Sie das Gerät bei einer Fehlfunktion sofort ab.

Garantiekarte

Auf Grundlage unserer Allgemeinen Geschäftsbedingungen gewähren wir für dieses Gerät 2 JAHRE GARANTIE, um Schäden durch Material- oder Herstellerfehler zu beseitigen. Die Garantiepflicht beginnt ab Kaufdatum. Die Garantie umfasst nicht:

1. Schäden, die durch natürliche Abnutzung (Verschleißteile, Gleitteile), Überlastung und unsachgemäße Bedienung (Nichtbeachtung der Bedienungsanleitung) entstanden sind.
2. Schäden, die durch höhere Gewalt oder beim Transport entstanden sind.
3. Beschädigung an Gummiteilen, wie z. B. bei Anschlussleitungen. Garantie-Reparaturen werden nur vom Herstellerwerk oder einer autorisierten Vertragswerkstätte durchgeführt! Der Hersteller behält sich bei Nichteinhaltung des Recht vor, jeglichen Garantieanspruch zuzulehnen.

Das Gerät muss zu diesem Zweck, auf Gefahr des Geräte-Besitzers, zerlegt, verpackt und portofrei, mit der Original-Rechnung und der Garantiekarte zur Verkaufsstelle zurückgebracht werden. Möglichst genaue Angaben über die Art der Beanstandung sind erwünscht. Kosten, die durch unberechtigte Mängelrügen entstehen, trägt der Besitzer des Gerätes.

Elektroschrott

 Die sachgerechte Entsorgung des Anhängerkamera-Sets nach deren Funktionstüchtigkeit obliegt dem Betreiber. Beachten Sie die einschlägigen Vorschriften ihres Landes. Das Gerät darf nicht mit dem Hausmüll entsorgt werden. Im Rahmen der EU-Richtlinie über die Entsorgung von Elektro- und Elektronikgeräten wird das Gerät bei den kommunalen Sammelstellen bzw. Wertstoffhöfen kostenlos entgegengenommen oder kann zu Fachhändlern, die einen Rücknahmeservice anbieten, zurückgebracht werden. Die ordnungsgemäße Entsorgung dient dem Umweltschutz und verhindert mögliche schädliche Auswirkungen auf Mensch und Umwelt.

FR Veilleuse infrarouge 90 m2

Instruction

Avant d'utiliser ou d'installer le dispositif, veuillez lire le présent manuel avec attention pour vous assurer d'utiliser correctement l'équipement et gardez-le à disposition pour référence future.



Mise en garde:
L'installation doit être effectuée uniquement par du personnel qualifié.

AVERTISSEMENT:

Pour éviter les risques d'électrocution et les incendies, utilisez uniquement l'alimentation et la tension appropriées.



AVERTISSEMENT:



Ne pas ouvrir!
Risque d'électrocution

AVERTISSEMENT:

Nos produits ont été approuvés comme des produits X-Digital. Conformément à la Partie 15 de la FCC (Commission fédérale des communications), le produit a été conçu avec un dispositif de protection contre les émissions radiophoniques indésirables dans des conditions de fonctionnement normales. Notre entreprise rejette toute responsabilité en cas d'installation ou d'utilisation de notre produit sans respect du manuel d'instruction.

AVIS EN TERMES DE SÉCURITÉ:

1. Veuillez lire avec attention toutes les instructions de sécurité et de fonctionnement avant de faire fonctionner le dispositif.
2. Nettoyez l'appareil avec un coton humide. N'utilisez pas de nettoyeurs liquides ou d'aérosols abrasifs.
3. En cas d'incendie, d'électrocution et d'urgence, utilisez l'équipement de sécurité de l'usine.
4. N'exposez pas le produit à des vibrations au cours du transport ou une fois installé.
5. Utilisez le dispositif uniquement dans une zone bien aérée ;
6. Utilisez uniquement une alimentation électrique appropriée, selon les spécifications du fabricant.
7. Débranchez le dispositif lorsqu'il n'est pas utilisé pendant des périodes prolongées ou avant une tempête.

MODEL

Figure	Dôme
Source d'alimentation	12V DC/24V AC(OPT)
Consommation électrique	5,8 W
Sortie optique IR	2800 mW
Angle de faisceau demi-intensité	120°
Longueur d'onde IR	850 nm
Température de fonctionnement	-20 °C à +60 °C
Dimensions	ø 6,5 cm
Poids	400 g

DÉPANNAGE

Dysfonctionnement I

Image claire à la lumière du jour mais image floue la nuit, ou ligne horizontale sur l'image, au démarrage de la fonction de vision nocturne et l'image disparaît.

Cause	Solution
A. Manque de puissance électrique	A. Restaurez l'alimentation électrique
B. Câble d'alimentation trop long	B. Modifiez l'emplacement de la source d'alimentation
C. Source de perturbation derrière la caméra	C. Retirez la source de perturbation
D. Vapeur d'eau ou saletés dans l'optique de la caméra	D. Nettoyez l'optique de la caméra à l'aide d'un papier pour lentille
E. Distance de transmission trop longue.	E. Utilisez un câble vidéo approprié ou ajoutez un amplificateur
F. Dysfonctionnement de tension de signal	F. Contrôlez la tension de sortie

Dysfonctionnement II

Pas de sortie IR

Cause

- A. Perte de puissance électrique
- B. Manque de tension de signal

Solution

- A. Reconnectez l'alimentation électrique
- B. Vérifiez l'alimentation électrique

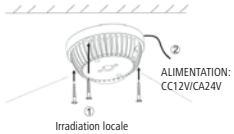
8. Risque d'incendie ou d'électrocution si le dispositif est branché à une alimentation électrique surchargée ou si des câbles supplémentaires sont connectés.
9. Risque d'incendie ou d'électrocution si des modifications internes sont effectuées dans le dispositif. Ceci peut provoquer un dépassement de la tension nominale maximale.
10. Pour éviter une électrocution, l'équipement doit uniquement être retiré par le personnel qualifié.
11. En cas de fonctionnement anormal pendant l'utilisation, mettez le dispositif hors tension. Contactez le personnel qualifié. Types de fonctionnements anormaux :
 - A. Endommagement d'un câble de branchement ou d'une prise.
 - B. Éclaboussure de liquides ou introduction accidentelle d'objets étrangers dans la caméra.
 - C. Chute de la caméra.
 - D. Changement évident dans la performance de la caméra.
12. Seules les pièces de rechange spécifiées par le fabricant doivent être utilisées. Les pièces de rechange non autorisées peuvent provoquer des incendies, des électrocutions ou d'autres dangers.
13. Après la maintenance, vérifiez le fonctionnement correct de la caméra.

Notre série de produits utilise la toute dernière technologie au monde associée à un filtre IR et à une gamme de DEL à niveau d'intégration élevé, ce qui donne un effet de vision optimal et des images claires dans tous les types de luminosité. De façon à garantir des images plus nettes la nuit, il est conseillé d'utiliser une caméra de vision de nuit à infrarouge et à puce CCD SONY. Utilisez une lentille spéciale à IR et un système à filtre double pour des effets optimaux.

Installation du radar d'éclairage IR:

Installation du radar d'éclairage en dôme

1. Positionnez le radar en dôme dans la zone d'irradiation, et fixez-le à l'aide de vis.
2. Branchez l'alimentation CA/CC.
3. Après avoir effectué un test et les réglages, fixez fermement le dispositif.



ATTENTION

1. Pour éviter une électrocution, l'équipement doit uniquement être retiré par le personnel qualifié.
2. Manipulez l'appareil avec soin ; évitez les chocs et vibrations.
3. L'installation doit être effectuée uniquement par du personnel qualifié.
4. Nettoyez l'appareil avec un coton humide. N'utilisez pas de nettoyeurs liquides ou d'aérosols abrasifs.
5. Utilisez l'appareil dans la gamme de températures de -40 °C à 50 °C, à un taux d'humidité inférieur à 90 % et selon les spécifications d'alimentation électrique indiquées. Dans des conditions de froid, laissez chauffer l'appareil pendant environ 10 minutes.
6. En cas de dysfonctionnement, mettez immédiatement hors tension l'appareil

CARTE DE GARANTIE

Sur la base de nos conditions générales de vente, nous accordons pour cet appareil une GARANTIE DE 2 ANS pour les dommages dus à des défauts matériels ou de fabrication. Le délai de garantie débute à la date d'achat.

Sont exclus de la garantie:

1. Les dommages dus à l'usure normale (pièces d'usure, pièces coulissantes), à des surcharges ou des utilisations non conformes (non-respect des consignes figurant dans le guide d'utilisation).
2. Les dommages dus à des cas de force majeure ou au transport.
3. Les détériorations des pièces en caoutchouc, telles que par ex. les câbles de branchement. Les réparations sous garantie ne sont effectuées que par l'usine ou un atelier de réparation agréé ! En cas de non-respect, le fabricant se réserve le droit de refuser la demande de garantie.

A cet effet, l'appareil doit être rapporté au point de vente aux risques du propriétaire de l'appareil, non démonté, emballé et franco de port, accompagné de l'original de la facture et de la carte de garantie. Veuillez fournir des indications aussi précises que possible au sujet de la réclamation. Les coûts générés par des réclamations non justifiées sont au frais du propriétaire de l'appareil.

Déchets électriques

 L'élimination conforme du kit de caméra de van après sa durée de service est à la charge de l'utilisateur. Respectez les dispositions légales applicables dans votre pays. L'appareil ne doit pas être jeté aux ordures ménagères. Dans le cadre de la directive CE relative à l'élimination des appareils électriques et électroniques, l'appareil est pris en charge gratuitement par les points de collecte communaux ou les entreprises de traitement des déchets spéciaux, ou peut être remis à un revendeur proposant un service de reprise. L'élimination conforme sert à la protection de l'environnement et prévient les éventuels effets nocifs sur l'être humain et l'environnement.

EN Infrared Night Light 90 m²

Instruction

Before using or installing the machine, please read this manual carefully to ensure correct use of the equipment and keep it handy for future reference.



Caution:
Installation must be carried out only by qualified personnel.

WARNING:
To avoid the risk of electric shock and fire, use only the approved power supply and voltage.

WARNING:
Do not open!
Danger of Electric Shock

WARNING:

Our products have been approved as X-digital products. In accordance with Part 15 of FCC, the product has been designed with protection against undesirable radio emissions under normal operating conditions. Our company will not accept liability in the case of installation or use of our product other than in accordance with our instruction manual.

SAFETY NOTICE:

- 1. Read carefully all safety and operating instructions before operating the appliance.
- 2. Clean the product with wet cotton. Do not use abrasive liquid cleaners or aerosols.
- 3. In case of fire, electric shock and emergencies use the factory's safety equipment.
- 4. Do not expose the product to vibration during transport or once installed.
- 5. Use only in a well-ventilated area;
- 6. Use only correct rated power supply, according to manufacturer's specifications.
- 7. Disconnect the appliance when not in use for long periods or before hurricane.
- 8. Risk of fire or electric shock if connected to an overloaded power supply or additional wires are connected.

MODEL

Figure	Dome
Power source	DC12/AC24V (OPT)
Power consumption	5,8 W
IR optical output	2,400 mW
Half intensity beam angle	120°
IR wavelength	850 nm
Operating temperature	-20 °C to +60 °C
Dimensions	ø 6,5 cm
Weight	400 g

TROUBLESHOOTING

Malfunction I

Clear image in daylight, but unclear image at night, or there is a horizontal line in the image, at night vision function start-up and the image disappears.

Cause

- A. Lack of electric power
- B. Power line too long
- C. Source of disturbance beyond camera.
- D Water vapor or dirt in camera lens
- E. Transmission distance is too long.

F. Signal voltage malfunction

Solution

- A. Restore the power supply
- B. Change location of power source.
- C. Remove the source of disturbance
- D. Clean the camera lens with lens paper
- E. Use appropriate video cable or add an amplifier
- F. Check the voltage output

Malfunction II

No IR output

Cause

- A. Loss of electric power
- B. Lack of signal voltage

Solution

- A. Reconnect the electric power
- B. Check power supply

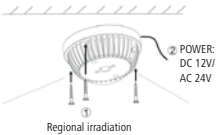
- 9. Risk of fire or electric shock if any internal modification is made to the appliance. This may cause exceeding maximum rated voltage.
- 10. To avoid electric shock, equipment may only be removed by qualified personnel.
- 11. In the event of abnormal operation during use, turn off the power supply. Contact qualified personnel. Abnormal operation includes:
 - A. Damage to power cable or plug.
 - B. Spillage of liquids or accidental introduction of foreign objects to the camera.
 - C. The camera being dropped.
 - D. Obvious change in camera performance.
- 12. Only replacement parts specified by the manufacturer. Unauthorized replacement parts may cause fire, electric shock or other hazards.
- 13. After maintenance, verify correct operation of the camera.

Our product series uses the world's most advanced technology with IR filter and high integration LED Array, which gives optimum vision effect and clear images in any brightness condition. In order to ensure the best night vision images, the use of SONY CCD chips infrared night vision camera is recommended. Use IR special lens for camera lens and dual-filter for the filter system for best effects.

Installation of IR illuminator:

Installation of Dome illuminator

- 1. Position the dome illuminator in the irradiation area, and secure with screws.
- 2. Connect AC/DC power supply
- 3. After testing, and adjustment, fix securely.



ATTENTION

- 1. To avoid electric shock, equipment may only be removed by qualified personnel.
- 2. Handle product with care, avoid knocks or vibrations.
- 3. Installation must be carried out by qualified personnel.
- 4. Clean the product with wet cotton. Do not use abrasive liquid cleaners or aerosols.
- 5. Use product within temperature range of -40 °C to 50 °C in less than 90% humidity and within the recommended power specification. In cold conditions, allow approx.10 minutes for product to warm up.
- 6. In the event of malfunction, immediately turn off the power.

GUARANTEE CARD

Based on our General Terms and Conditions we provide a 2-YEAR GUARANTEE for this product for the resolution of damage caused by defective materials or manufacturing defects. The guarantee term is valid from the date of purchase.

The guarantee does not cover:

- 1. Damage caused by natural wear and tear (wearing parts, sliding parts), overloading or incorrect operation.
 - 2. Damaged caused by an Act of God or during transportation.
 - 3. Damage to rubber parts, e.g. on connection wires. Guarantee repairs are only carried out at the manufacturing works or an authorised repair shop! The manufacturer reserves the right to refuse any guarantee claim in cases of non-compliance.
- For this purpose the equipment must be returned to the point of sale in one piece, packaged and postage paid with the original invoice and the guarantee card. Please give details of the nature of your complaint. The owner of the equipment will carry costs that arise from unjustified complaints.

Electronic Waste



The operator is responsible for the correct disposal of the trailer camera set once it is no longer functional. Please take the relevant national laws into account. The equipment cannot be disposed of with household waste. In accordance with the EU guidelines on the disposal of electrical and electronic equipment communal collection points will accept the products or recycling depots free of charge or can be returned to retailers who offer a return service. The orderly disposal aids environmental protection and prevents possible damage to people and to the environment.

IT Luce notturna ad infrarossi 90 m2

Instruction

Prima di utilizzare o installare la macchina, leggere il presente manuale con attenzione per accertarsi del corretto impiego delle apparecchiature e conservarlo in luogo pratico per eventuali consultazioni.



Cautela:
Le operazioni di installazione devono eseguite solo da personale qualificato.

ATTENZIONE:
Per escludere il pericolo di scosse elettriche o incendi, utilizzare esclusivamente alimentazioni elettriche e tensioni approvate.

ATTENZIONE:
Non aprire.
Pericolo di scariche elettriche.

ATTENZIONE:

Gli articoli forniti sono stati approvati come articoli digitali X. In conformità con il paragrafo 15 di FCC, l'articolo è stato progettato con una protezione dalle emissioni radio indesiderate nelle normali condizioni di funzionamento. L'azienda produttrice non si assume nessuna responsabilità in caso di installazione o impiego del prodotto secondo modalità diverse da quanto previsto dal manuale delle istruzioni per l'uso.

INDICAZIONE DI SICUREZZA:

- 1. Leggere tutte le indicazioni di sicurezza e le istruzioni per l'uso prima di mettere in funzione l'apparecchio.
- 2. Pulire l'articolo con cotone umido. Non utilizzare detergenti liquidi o spray abrasivi.
- 3. In caso di incendio, scarica elettrica ed emergenze utilizzare le apparecchiature di sicurezza dello stabilimento.
- 4. Non esporre l'articolo a vibrazioni durante il trasporto o una volta completata l'installazione.
- 5. Utilizzare solo in aree dotate di una buona ventilazione.
- 6. Utilizzare solo un'alimentazione elettrica nominale corretta in base alle specifiche fornite dal produttore.
- 7. Scollegare l'apparecchio quando non viene utilizzato per periodi prolungati di tempo o prima di uragani.

MODEL

Figura	Plafoniera
Alimentazione	DC12/AC24V(OPT)
Consumo elettrico	5,8 W
Uscita ottica infrarosso	2.800 mW
Apertura del fascio a mezza intensità	120°
Lunghezza d'onda infrarosso	850 nm
Temperatura d'esercizio	DA -20 °C a +60 °C
Dimensioni	ø 6,5cm
Peso	400g

RISOLUZIONE DEI PROBLEMI

Malfunzionamento I

Immagini nitide con la luce diurna, ma immagini indefinite con la vista notturna, oppure è presente una linea orizzontale nelle immagini, all'avvio della funzione vista notturna e le immagini scompaiono.

Causa

- A. Dispersione di potenza elettrica
- B. Linea di alimentazione troppo lunga.
- C. Fonte di disturbo oltre la videocamera.
- D. Vapor d'acqua o sporco sulla lente della videocamera.
- E. La distanza di trasmissione è troppo grande.
- F. Malfunzionamento della tensione di segnale

Soluzione

Nessuna uscita all'infrarosso

Causa

- A. Perdita di potenza elettrica
- B. Assenza della tensione del segnale

- A. Ripristinare l'alimentazione elettrica.
- B. Modificare la posizione dell'alimentazione elettrica.
- C. Eliminare la fonte di disturbo.
- D. Pulire la lente della videocamera con un panno specifico.
- E. Utilizzare cavi video appropriati o aggiungere un amplificatore.
- F. Verificare la tensione in uscita.

Malfunzionamento II

Soluzione

- A. Ricollegare l'alimentazione elettrica.
- B. Verificare l'alimentazione elettrica.

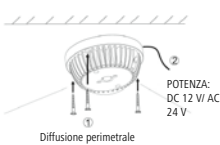
- 8. È presente il pericolo di incendi o di scariche elettriche se l'apparecchio viene collegato ad un'alimentazione elettrica sovraccaricata o se vengono collegati cavi aggiuntivi.
- 9. È presente il pericolo di incendi o di scariche elettriche se si apportano eventuali modifiche interne all'apparecchio. Queste operazioni possono eventualmente provocare il superamento della tensione massima nominale.
- 10. Per escludere il pericolo di scosse elettriche, è consentito solo al personale qualificato procedere alla rimozione dell'apparecchiatura.
- 11. In caso di funzionamento anomalo durante l'impiego, disattivare l'alimentazione elettrica. Rivolgersi a personale qualificato. Il funzionamento anomalo comprende:
 - A. Danni al cavo di alimentazione o alla spina elettrica.
 - B. Fuoriuscita di liquidi o introduzione accidentale di oggetti estranei nella videocamera.
 - C. Caduta della videocamera.
 - D. Evidente variazione delle prestazioni della videocamera.
- 12. Utilizzare solo i pezzi di ricambio specificati dal produttore. I pezzi di ricambio non autorizzati possono eventualmente provocare incendi, scariche elettriche o altre situazioni di pericolo.
- 13. Una volta completata la manutenzione, verificare il corretto funzionamento della videocamera.

Questa serie di prodotti utilizza le più avanzate tecnologie al mondo insieme al filtro all'infrarosso e al gruppo LED ad alta integrazione che assicurano ottimi risultati visivi ed immagini nitide in qualsiasi condizione di luminosità. Per assicurare una migliore vista notturna, si consiglia di utilizzare le schede SONY CCD per videocamere per visione notturna all'infrarosso. Per ottenere i migliori risultati, utilizzare le lenti speciali all'infrarosso per lenti da videocamera e il doppio filtro per il sistema di filtraggio.

Installazione dell'illuminatore all'infrarosso:

Installazione dell'illuminatore plafoniera

- 1. Posizionare l'illuminatore plafoniera nell'area specifica e fissarlo con le viti.
- 2. Collegare l'alimentazione elettrica AC/DC
- 3. Dopo il collaudo e la regolazione, fissare saldamente.



AVVERTENZE

- 1. Per escludere il pericolo di scosse elettriche, è consentito solo al personale qualificato procedere alla rimozione dell'apparecchiatura.
- 2. Maneggiare dell'apparecchio con attenzione evitando di esporla a contraccolpi o vibrazioni.
- 3. Le operazioni di installazione devono eseguite da personale qualificato.
- 4. Pulire l'articolo con cotone umido. Non utilizzare detergenti liquidi o spray abrasivi.
- 5. Utilizzare dell'apparecchio a temperature comprese tra -40 °C e 50 °C con un tasso di umidità inferiore al 90% attenendosi alle specifiche consigliate per l'alimentazione elettrica. Sono necessari 10 minuti circa per il riscaldamento dell'apparecchio alle basse temperature.
- 6. In caso di malfunzionamento, disattivare immediatamente dell'apparecchio.

TAGLIANDO DI GARANZIA

Ai sensi delle nostre condizioni generali di contratto, per questo apparecchio forniamo 2 ANNI DI GARANZIA, per eliminare i problemi di materiale o gli errori del produttore. L'obbligo di garanzia decorre a partire dalla data di acquisto.

La garanzia non include:

- 1. Danni provocati da naturale usura (parti soggette ad usura, parti a scorrimento), sovraccarico e uso non conforme (mancata osservanza delle istruzioni per l'uso.
 - 2. Danni causati da forza maggiore o trasporto.
 - 3. Danni di parti in gomma, quali ad es. raccordi. Le riparazioni in garanzia vengono eseguite soltanto dalla casa costruttrice o da un laboratorio autorizzato!
- In caso di violazione, il produttore si riserva il diritto di respingere qualsiasi richiesta di garanzia. A tal fine, l'apparecchio deve essere restituito a rischio del suo possessore, non smontato, imballato e franco di porto, con la fattura originale e il tagliando di garanzia al punto vendita. Si richiedono informazioni quanto più precise possibili sul tipo di reclamo. I costi derivanti da reclami ingiustificati saranno a carico del possessore dell'apparecchio.

Rifiuti elettrici



Lo smaltimento corretto della videocamera, al termine della sua capacità di funzionamento, è a carico dell'operatore. Osservare le disposizioni pertinenti applicabili del proprio Paese. L'apparecchio non può essere smaltito con i rifiuti domestici. Nel quadro della direttiva europea sullo smaltimento di apparecchiature elettriche ed elettroniche, l'apparecchio deve essere consegnato alle discariche o punti di raccolta comunali che lo ritireranno gratuitamente, o a rivenditori specializzati che offrono un servizio di ritiro. Lo smaltimento a norma è finalizzato alla tutela dell'ambiente e ad evitare eventuali effetti dannosi sull'uomo e sull'ambiente.